

**AGENCE DE SOUTIEN DU PERSONNEL
DES FORCES CANADIENNES**



**CANADIAN FORCES
PERSONNEL SUPPORT AGENCY**




Rapport annuel

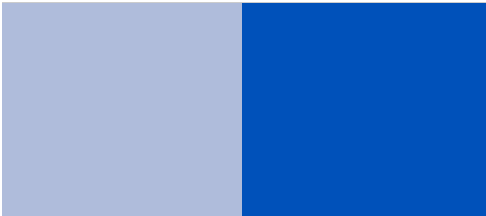



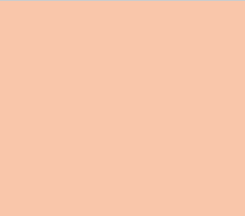
2004 - 2005



TABLE DES MATIÈRES



Chef de la direction	p. 3
Nos divisions	p. 4
CANEX	p. 5
Services financiers du RARM	p. 6
Division des PSP	p. 7
Ressources humaines et Division des finances et de l'informatique	p. 10
Examen et vérification interne	p. 11
Nos clients et notre communauté	p. 12
Conseil d'administration des Biens non publics	p. 13
Comités des Biens non publics	p. 14





**Major-général
D. W. Langton**

Dans ce rapport annuel de 2004-2005, nous faisons encore une fois valoir les services que nous offrons de façon consistante à nos clients, les membres de la Force régulière et de la Force de réserve, les membres retraités et libérés des FC, leurs familles, ainsi que les employés du ministère de la Défense nationale (MDN) et des Fonds non publics (FNP).

Au cours de l'année écoulée, nous, à l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes (ASPFC), avons commencé à changer certaines de nos façons de faire des affaires. À l'automne 2004, l'ASPFC est passée d'une organisation axée sur la communauté militaire sous une direction civile à une organisation axée sur la communauté militaire sous un leadership militaire. Ce changement visait entre autres à nous rapprocher davantage des organisations dont les membres constituent notre clientèle.

Notre priorité et notre engagement demeurent les mêmes : être au service de la communauté militaire en lui offrant des programmes, des produits et des services de bien-être et de maintien du moral. Le présent rapport présente les détails des services offerts.

Grâce à son personnel, CANEX a réalisé des profits nets qui ont appuyé les propriétés et les services des FNP, par l'achat de nouvel équipement pour les gymnases, l'élaboration d'un logiciel de gestion des relations avec la clientèle pour les mess et les services de loisirs et la contribution à la prestation du Programme des services aux familles des militaires.

Les Services financiers du RARM (SF RARM) ont fourni de l'assurance vie temporaire à quelque 120 000 membres actifs et retraités des FC, et leurs conjoints, à partir de 18 bureaux au Canada. De plus, ils ont apporté un appui financier à 60 activités de reconnaissance des bénévoles.

Les membres de la Division des PSP continuent de faire preuve d'excellence dans la prestation des services liés aux sports, au conditionnement physique, à la promotion de la santé, aux tournées de spectacles, aux familles des militaires, à l'accueil, aux mess et aux loisirs. Il est évident que les employés civils des Fonds non publics travaillent de façon unifiée comme une composante intégrale de la communauté des Forces canadiennes.

La Division des finances et de l'informatique continue à regrouper ses activités comptables. En 2004, l'ASPFC a entrepris la nationalisation des services de comptabilité des FNP qui s'est traduite par une réduction des coûts de comptabilité et des économies pour le MDN et les Fonds non publics. La Division des ressources humaines a lancé le nouveau programme d'aide aux employés, et la Division de l'examen et de la vérification interne a continué ses efforts d'amélioration et d'apprentissage en examinant et en adoptant des pratiques exemplaires internes et externes.

En tant que membre de l'équipe des Forces canadiennes/du ministère de la Défense nationale, l'ASPFC continuera d'orienter ses activités en fonction du client. Selon les ressources disponibles, nous accroîtrons nos programmes et services en vue d'améliorer l'état de préparation du personnel des FC pour tous les cycles de la formation, du déploiement, du rapatriement et du repos.

En 2005, les employés des FNP maintiendront les valeurs fondamentales de l'ASPFC, et notre équipe continuera à veiller à la bonne gestion des Biens non publics et à en assurer la viabilité.

Nous avons élaboré un cadre permettant de rationaliser nos pratiques commerciales et de tirer parti des nouvelles technologies.

Nous présenterons en partie dans ce rapport, notre nouvelle stratégie d'image de marque de l'ASPFC et notre « palette de couleur de l'avenir ».

J'envisage avec plaisir une autre année productive.

Bien cordialement,

Le chef de la direction,

Major-général Doug Langton

*Valeurs
fondamentales
de l'ASPFC*

*Attitude
positive*

*Axé sur le
client*

Compétence

*Esprit
d'équipe*

Excellence

NOS DIVISIONS

À VOTRE SERVICE

À l'ASPFC, nous servons nos groupes clients par l'intermédiaire de trois divisions opérationnelles : CANEX, les SF RARM et les PSP. Nos programmes, nos services et nos activités témoignent de notre dévouement à définir les besoins uniques et changeants de la communauté militaire et à y répondre.

En plus des services de vente au détail de CANEX et des services financiers des SF RARM, l'ASPFC, en partenariat avec les chefs d'état-major des armées et les commandants des bases et des escadres, offre des programmes de soutien du personnel visant à rehausser le bien-être physique et émotionnel des hommes et des femmes militaires. Nous, à l'ASPFC, faisons tout cela pour offrir des services à valeur ajoutée et pour assurer l'état de préparation et l'efficacité opérationnelles des Forces canadiennes.

Ces trois divisions opérationnelles conjuguent leurs efforts à ceux des trois divisions de soutien -- Ressources humaines, Finances et informatique et Examen et vérification interne -- pour veiller à ce que nous fournissions les bons services au bon moment, aux bonnes personnes et aux bons endroits.

Nos divisions opérationnelles servent les Forces canadiennes en identifiant les besoins particuliers de la communauté militaire et en y répondant par une diversité de programmes et de services.

CANEX/NATEX

- Épiceries et magasins de détail
- Services alimentaires
- Assurance collective pour l'habitation et l'automobile
- Programme de chauffage au mazout
- Plan de crédit sans intérêt
- Club XTra, programme de fidélisation de la clientèle
- Concessions

SF RARM

- Assurance vie et invalidité
- Planification financière
- Counselling financier
- Éducation financière
- Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes (CAPFC)

Programmes de soutien du personnel

- Services aux familles des militaires
- Ligne d'information sur les missions et Centrepointe
- Sports nationaux et internationaux
- Conditionnement physique
- Recherche et développement en performance humaine
- Loisirs
- Promotion de la santé
- Opérations de déploiement
- Soutien aux déploiements
- Mess
- Programme de commandites
- Publicité nationale



NOTRE MISSION

Rehausser le moral et bien-être de la communauté militaire et ainsi contribuer à l'état de préparation et à l'efficacité opérationnelles des Forces canadiennes.

CANEX

RESPONSABILITÉ ENVERS LA COMMUNAUTÉ



Grâce aux services de vente au détail offerts par CANEX dans des dépanneurs, des épiceries, des services alimentaires et des concessions, l'ASPFC fournit des biens et des services adaptés à nos clients et à leur région.

La technologie permet maintenant au personnel déployé d'avoir accès à un point de vente CANEX. Au cours de l'exercice 2004-2005, CANEX a servi sa clientèle déployée en lui donnant accès à son cybercommerce amélioré, le Trouve-Tout. De plus, nous avons accru la valeur et la sécurité de nos éléments d'actif en mettant sur pied un programme de prévention des pertes dans l'ensemble des commerces de CANEX.

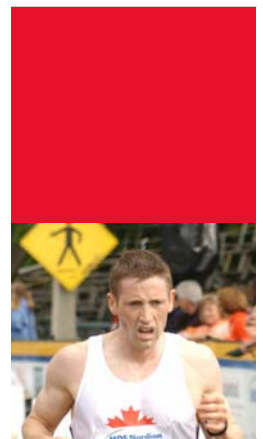
Voulant maintenir notre objectif de tirer profit de la technologie, nous avons lancé une carte-cadeau avec un lien à notre site Web juste avant les fêtes, offrant ainsi un service de plus à notre clientèle.

En 2004-2005, nous avons continué à concentrer nos activités opérationnelles sur la revitalisation de l'infrastructure de CANEX, entre autres sur des rénovations importantes et l'ajout de nouveaux bâtiments des FC.



On compte parmi ces projets la rénovation du dépanneur à Belmont Park à la BFC Esquimalt, la construction d'un nouveau dépanneur, station-service et Tim Hortons à la BFC Valcartier et d'un nouveau magasin de détail à Windsor Park dans la BFC Halifax, dans lequel on retrouve un prototype de boutique spécialisée nommée « Roots Marine ».

À Ottawa, CANEX a ouvert un nouveau service alimentaire au quartier général de l'ASPFC et un salon de barbier et de coiffure au quartier général du ministère de la Défense nationale.



SERVICES FINANCIERS DU RARM

PRODUITS DE QUALITÉ

Depuis 1969, les Services financiers du RARM (SF RARM) offrent des produits et des services financiers exclusivement aux membres actifs et retraités des FC. Les SF RARM comprennent qu'une carrière dans les FC comporte des exigences et des besoins particuliers et c'est pour cette raison que leurs produits et services sont adaptés au mode de vie des militaires.

La présence des SF RARM dans la communauté est très visible : en plus de la contribution annuelle de 2,5 millions de dollars à la subvention pour le bien-être et le maintien du moral, les SF RARM appuient financièrement la Cérémonie du mérite sportif des FC, le programme d'arrêt du tabagisme, l'opération *Père Noël* et le programme de reconnaissance des bénévoles.

Les SF RARM ont offert divers types de régime d'assurance vie temporaire à presque 120 000 membres actifs et retraités des FC, et leurs conjoints. Au-delà de 27,3 millions de dollars de prestations d'assurance vie ont été versées aux bénéficiaires.

Les SF RARM ont offert des services de planification financière et de counselling et d'éducation en matière de finances par le biais d'un réseau de 18 bureaux à l'échelle du Canada. Des professionnels dévoués ont aidé plus de 3 700 clients des services de planification financière et gèrent plus de 54,6 millions de dollars en investissements.



L'administration du Régime collectif d'épargne-retraite des Forces canadiennes (RCERFC) se fait maintenant par les Services de retraite collectifs, une division de La Great-West, compagnie d'assurance-vie. Les clients des services de planification des SF RARM, soit les membres actifs et retraités des FC et leurs conjoints, sont tous admissibles à ce régime.

En tout, 6 000 recrues, élèves-officiers, superviseurs débutants et supérieurs ont participé au Programme d'éducation en gestion des finances personnelles.

La CAPFC est venue en aide à 5 000 membres des FC et a consenti 12,1 millions de dollars en prêts et en subventions d'urgence, en prêts d'auto-amélioration et en prêts d'études.



DIVISION DES PROGRAMMES DE SOUTIEN DU PERSONNEL

Les programmes de soutien du personnel, partie intégrante de la communauté des Forces canadiennes, est une division de l'ASPFC qui s'engage à être « À votre service ». Voici certaines des activités principales entreprises par les PSP en 2004-2005.

Stratégie de planification de la relève des PSP

Il faut souligner le lancement de la stratégie de planification de la relève des PSP. Ce programme, offert à tout le personnel des FNP, est un élément crucial pour favoriser une transition harmonieuse lorsque les cadres supérieurs et intermédiaires prendront leur retraite dans les cinq prochaines années. Bien qu'il s'agisse d'une initiative des PSP, ce programme s'implante comme modèle que pourront suivre d'autres divisions de l'ASPFC.



Sports nationaux et internationaux

Parmi les activités sportives des FC organisées par l'ASPFC en 2004-2005, notons les 13 championnats sportifs nationaux des FC, le 26^e Championnat mondial militaire de volley-ball pour le Conseil International du Sport Militaire (CISM) et le Championnat militaire de soccer masculin des Amériques.



Services d'accueil – gestion des terrains de golf

Le ministère de la Défense nationale, tout comme un nombre croissant de municipalités canadiennes, a décidé de mettre en place des politiques limitant l'utilisation de pesticides à des fins esthétiques sur ses terrains. Les PSP/ l'ASPFC ont travaillé de concert avec le Directeur général - Environnement en vue de cesser l'utilisation de pesticides à des fins esthétiques sur tous les terrains de golf des FC. Grâce aux Systèmes coopératifs des sanctuaires Audubon du Canada et au programme de lutte antiparasitaire intégrée (LAI), tous les terrains de golf des FC ont obtenu l'accréditation LAI au cours de la dernière année.



**RESPECT
DES
RÈGLEMENTS**

Direction des services aux familles des militaires

La Direction a apporté son appui aux Centres de ressources pour les familles des militaires/canadiens pour la transition au « PSFM - Paramètres de pratique », un nouveau modèle de service qui vise à axer le Programme sur notre ressource la plus importante, les familles des membres des FC. De plus, la Direction a mis sur pied un nouveau mécanisme de financement qui définit clairement les rôles et les responsabilités afin de s'assurer que les familles de membres des FC reçoivent un soutien hors pair.

COMMUNAUTÉ



La Ligne d'information sur les missions, qui offre des services de soutien aux familles de militaires déployés, a répondu à 29 000 appels.

La diffusion de la Radiotélévision des Forces canadiennes (RTFC) s'est faite en direct par satellite 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux forces déployées en Europe, en Afrique, au Moyen-Orient, aux navires de Sa Majesté dans la région du golfe Persique et à notre force principale en déploiement à l'Op *Athena*.

Opérations de déploiement

Au cours de la dernière année, la Section des opérations de déploiement des PSP a recruté, formé et déployé plus de 100 employés civils des FNP pour assurer la prestation de programmes de bien-être et de maintien du moral à l'Op *Athena*, à l'Op *Halo* et à l'Op *Boreas*. Nous avons aussi entrepris les activités de fermeture à l'Op *Palladium* en Bosnie après avoir fourni des services aux militaires à cet endroit pendant huit rotations comprises entre septembre 2000 et la fin de la mission en septembre 2004.

Services des mess, d'accueil et des loisirs et la Division des finances et de l'informatique

Les divisions des PSP et des finances et de l'informatique ont conjugué leurs efforts pour créer un logiciel de gestion des relations avec la clientèle sur le Web destiné à toutes les bases et escadres. Ce logiciel harmonisera et intégrera les programmes de bien-être et de maintien du moral dans les bases et escadres. Durant l'exercice 2004-2005, le projet a été mis à l'essai à la BFC Esquimalt et le module de planification d'affaires pour la gestion des clubs locaux a été implanté dans cinq bases, soit la BFC Borden, la BFC Esquimalt, la BFC Trenton, la BFC Gander et la BFC Valcartier.

Six tournées de spectacles ont été présentées à plus de 5 000 membres militaires déployés.

La Division des finances et de l'informatique de l'Agence a apporté un soutien technologique au projet grâce au Portail communautaire, une interface uniformisée en ligne accessible dans toutes les bases et escadres.

Loisirs et services à la jeunesse

En octobre 2004, après de nombreuses années de consultations communautaires, d'évaluations des besoins des jeunes et d'élaboration de stratégies pour améliorer les programmes, les services destinés aux jeunes de la communauté militaire canadienne ont reçu un appui financier. Le conseil d'administration des Biens non publics a approuvé des fonds pour les trois prochaines années pour améliorer les programmes, les services, les ressources, les installations, les partenariats et les stratégies liés à l'emploi ou aux bénévoles à l'échelle nationale et locale.

En 2004, les responsables des programmes destinés aux jeunes de la communauté militaire canadienne ont entrepris la création d'un service d'approche virtuel. Le site Web Connexion jeunesse des Forces canadiennes à l'intention des jeunes de familles de membres des FC a été conçu par un groupe de 70 jeunes Canadiens de diverses régions du monde dans le cadre d'un projet incitant la participation des jeunes financé par Défense nationale en direct (DNED). Le lancement officiel du site Web www.connexionjeunessefc.ca se fera à l'automne 2005.

CONNEXION
JEUNESSE



« Faire du bénévolat au Centre de ressources pour les familles des militaires à Halifax est ma façon de faire ma part pour la communauté militaire qui m'a apporté beaucoup de soutien en tant que conjointe d'un militaire. Cela me donne aussi un sentiment de bien-être. »

Tracy Johnson, bénévole au CRFM d'Halifax

SANTÉ

Direction de la performance humaine et de la promotion de la santé Programme de promotion de la santé (PS) Énergiser les Forces

Voici les faits saillants de 2004-2005 : La deuxième conférence annuelle sur la promotion de la santé a eu lieu en mai 2004. La PS poursuit la mise en œuvre de ses programmes principaux touchant la sensibilisation aux toxicomanies et la prévention de celles-ci, la vie active et la prévention des blessures, le bien-être nutritionnel et le bien-être social. Ces programmes sont élaborés par le Directeur général - Services de santé au MDN (DGS San) et mis sur pied par le personnel de la PS de l'ASPFC dans les bases, les escadres et les unités. Ils sont offerts aux membres de l'Équipe de la Défense, soit les membres actifs de la Force régulière et de la Force de réserve, les membres retraités et libérés des FC, leurs familles, ainsi que les employés du ministère de la Défense nationale (MDN) et des Fonds non publics (FNP).



Recherche et développement

La Section de recherche et de développement de l'Agence a perfectionné le programme de maintien de la condition physique des pompiers, notamment par de la recherche et l'élaboration des normes de sélection des pompiers et par des travaux de recherche sur la capacité des femmes à satisfaire aux exigences en matière de performance physique du métier de pompier.

Cette Section continue ses travaux relatifs aux normes de conditionnement physique d'élite et aux programmes destinés à des opérations particulières des FC. La première et la deuxième étape des normes de maintien de la condition physique pour les plongeurs sont terminées et la Section s'apprête à commencer la troisième étape du programme. Elle entreprendra sous peu l'élaboration de normes minimales de condition physique (NMCP) pour les membres des FC de 55 ans et plus, qui cadrera avec les NMCP présentement en vigueur dans les FC.

Le Chef d'état-major de la Force aérienne (CEMFA) appui financièrement un programme de recherche de trois ans visant à élaborer des normes de condition physique préalables au déploiement pour le personnel du CEMFA et des programmes de conditionnement physique pour les membres de la Force aérienne. Ces normes devraient faire en sorte que le personnel de la Force aérienne ait les capacités physiques nécessaires pour participer à des opérations de déploiement. De plus, elles permettront d'établir des programmes de formation qui aideront le personnel à atteindre et à maintenir le niveau de la condition physique requis.

Au printemps 2004, un programme complet sur la grossesse, l'exercice et la nutrition a été remis aux FC. La Section poursuit aussi le projet de recherche sur les blessures liées au service militaire, pour le compte du Directeur - Soutien aux blessés et administration, qui aidera le ministère des Anciens Combattants à comprendre le lien entre les activités militaires et les blessures chroniques qui sévissent chez les membres des FC.



RESSOURCES HUMAINES

ÉGALITÉ

La Division des ressources humaines (RH) vise à rendre l'ASPFC un employeur de choix en attirant, en gardant et en motivant les employés grâce à la mise en œuvre du modèle de gestion des relations avec les employés (GRE). Notre équipe a engendré un milieu de travail positif en offrant aux employés de toutes les divisions de l'Agence un programme d'aide aux employés.

Au cours de l'exercice, nous avons mis en œuvre un programme de formation en relations de travail pour le personnel de gestion, des coordonnateurs aux gestionnaires des PSP. De plus, les RH ont finalisé le projet de rachat des années de service, donnant droit à 596 employés de racheter 393 années de service. La Division s'est aussi donné comme objectif de se conformer aux dispositions législatives relatives aux langues officielles, à la santé et à la sécurité et à l'équité en matière d'emploi, conformément à la vérification de la conformité à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*.

FINANCES ET INFORMATIQUE

En septembre 2004, la Division des finances et de l'informatique a entrepris la nationalisation des services de comptabilité des FNP qui s'est traduite par une réduction des coûts de comptabilité et des économies pour le MDN et les Fonds non publics. De plus, les services de comptabilité des FNP en Europe ont été rationalisés et intégrés, dans le cadre comptable global de l'Agence.

Le Chef d'état-major de la défense a approuvé une entente avec la Banque Canadienne Impériale de Commerce pour des services bancaires collectifs. Ces nouveaux « Services bancaires pour la communauté de la Défense canadienne » seront lancés à l'échelle nationale à l'automne 2005.

Un système de gestion du contenu a été mis en place et permet aux utilisateurs de mettre à jour leur site Web sans l'intervention du personnel technique. De plus, de nombreuses applications ont été créées et mises en place pour alléger le fardeau administratif de clients et du personnel interne.

TRANSPARENCE



Défense nationale en direct (DNED) a affecté plus de 800 000 \$ à dix projets actuellement en cours, dont le Portail communautaire, les journaux des FC, le programme d'évaluation de la condition physique EXPRES FC et les opérations de déploiement.

EXAMEN ET VÉRIFICATION INTERNE

INTÉGRITÉ DE L'ENTREPRISE

Notre mission : Fournir à la direction une appréciation indépendante et des conseils axés sur la clientèle au sujet des questions opérationnelles et financières.

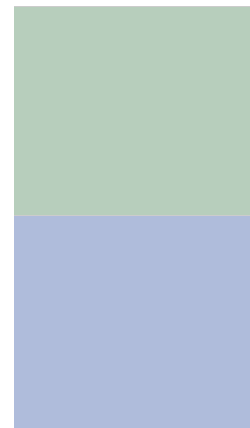
L'équipe de professionnels de la Division de l'examen et de la vérification interne (Div EVI) travaille en coulisse pour renforcer la gouvernance de l'organisation. Durant le présent exercice, la Division a offert des certitudes de vérification objectives et indépendantes, des conseils et des services de consultation afin d'appuyer le conseil d'administration des BNP, les chefs d'état-major des armées, les commandants des bases et escadres et l'ASPFC dans le cadre de 37 projets, examens et vérifications internes.

Nous avons produit 25 rapports de vérification proposant des solutions qui contribuent à l'efficacité, à l'efficacité et à l'économie d'une diversité d'activités des BNP à l'échelle locale et nationale.

La Division a appuyé les opérations de déploiement, les fonds des bases, les clubs d'intérêts particuliers, la gestion des RH et les finances et l'administration et a créé et puis mis sur pied une application de la gestion du risque d'entreprise pour les cadres supérieurs de l'ASPFC.

NOUS AVONS À CŒUR NOS CLIENTS ET NOTRE COMMUNAUTÉ...

Les membres actifs des Forces canadiennes (FC), tant de la Force régulière que de la Force de réserve, constituent le groupe client le plus nombreux de l'ASPFC. Du programme des sports nationaux aux Services financiers du RARM (SF RARM), l'ASPFC répond à une foule de besoins de manière à contribuer à l'état de préparation et à l'efficacité opérationnelles des FC. À la retraite ou même après avoir terminé leur carrière au sein des FC, les membres continuent de profiter d'une gamme de services. En tant que « clients autorisés », les membres retraités et libérés des FC peuvent toujours bénéficier des services, activités et programmes offerts par CANEX et les SF RARM.



CONTRIBUTION DES SF RARM À LA SUBVENTION POUR LE BIEN-ÊTRE ET LE MAINTIEN DU MORAL SELON LES EFFECTIFS EN 2004-2005	
Halifax	192 180
Goose Bay	7 680
Greenwood	78 780
Gagetown	132 440
Gander	11 800
St. John's	21 675
Moncton	13 400
Borden	105 795
Meaford	17 625
North Bay	32 225
Kingston	100 605
Kingston (CMR)	60 315
Petawawa	147 180
Trenton	100 740
Ottawa	184 925
Leitrim	33 075
Valcartier	175 770
Bagotville	63 765
Montréal	95 880
Edmonton	148 710
Cold Lake	85 605
Suffield	10 360
Wainwright	37 275
Comox	57 180
Esquimalt	145 200
Moose Jaw	26 675
Dundern	8 760
Shilo	52 730
Winnipeg	84 615
Yellowknife	10 480
Petites unités au Canada	153 670
Europe	39 310
Royaume-Uni	11 220
États-Unis	59 520
Les autres	2 950

CONTRIBUTION DE CANEX AUX BASES ET ESCADRES EN 2004-2005	
Halifax	230 655
Goose Bay	120 992
Greenwood	60 548
Gagetown	177 085
Gander	2 574
St. John's	5 092
Borden	283 123
North Bay	46 844
Kingston	160 992
Kingston (CMR)	32 502
Petawawa	377 656
Trenton	94 532
Ottawa	203 721
CMDN O	5 569
Leitrim	14 153
Valcartier	271 965
Bagotville	67 913
Montréal	129 044
Edmonton	198 602
Cold Lake	151 332
Suffield	325 280
Wainwright	108 306
Comox	56 047
Esquimalt	217 292
Moose Jaw	20 797
Shilo	126 088
Winnipeg	57 640
Yellowknife	2 201

L'ASPFC : une entité des BNP qui investit dans la communauté des FC. En 2004-2005, nous avons enrichi votre communauté en appuyant vos programmes et vos services.

Conseil d'administration des BNP

(au 31 mars 2005)

Chef d'état-major de la Défense

Général R.R. Henault (jusqu'en janvier 2005)
Général Rick Hillier (à compter de février 2005)

Vice-chef d'état-major de la Défense

Lieutenant-général G.E.C. Macdonald (jusqu'en août 2004)
Vice-amiral R.D. Buck (à compter de septembre 2004)

Sous-chef d'état-major de la Défense

Vice-amiral G. Maddison

Sous-ministre adjoint (Ressources humaines - Militaires)

Vice-amiral G.E. Jarvis

Chef d'état-major de la Force maritime

Vice-amiral R.D. Buck (jusqu'en août 2004)
Vice-amiral M.B. MacLean (à compter d'août 2004)

Chef d'état-major de l'Armée de terre

Lieutenant-général Rick Hillier (jusqu'en janvier 2005)
Lieutenant-général J.H.P.M. Caron (à compter de février 2005)

Chef d'état-major de la Force aérienne

Lieutenant-général K. Pennie

Sous-ministre adjoint (Finances et services du Ministère)

M. R. Monette

Juge-avocat général

Major-général J.S.T. Pitzul

Conseillère juridique du MDN/des FC

M^{me} L. Holland

Chef - Réserves et cadets

Contre-amiral R. Zuliani (jusqu'en décembre 2004)
Major-général H. Petras (à compter de décembre 2004)

Président et chef de la direction de l'ASPFC

M. J. Geci (jusqu'en juillet 2004)

Chef de la direction de l'ASPFC

Major-général D.W. Langton (à compter d'octobre 2004)

Adjudant-chef des FC

Premier Maître de 1^{re} classe R.M. Lupien (jusqu'en juillet 2004)
Adjudant-chef J.L.D. Gilbert (à compter d'août 2004)

Adjudant-chef du groupe du sous-chef d'état-major de la Défense

Adjuc V.P. Rioux

Premier Maître du Commandement maritime

Premier Maître de 1^{re} classe J.M.S. Joncas (jusqu'en juillet 2004)
Premier Maître de 1^{re} classe K.E. Davis (à compter d'août 2004)

Adjudant-chef du Commandement de la Force terrestre

Adjudant-chef G.R. Lacroix

Adjudant-chef du Commandement aérien

Adjudant-chef J.L.D. Gilbert (jusqu'en juillet 2004)
Adjudant-chef R. Bouchard (à compter de juillet 2004)

Adjudant-chef du groupe du sous-ministre adjoint (RH-Mil)

Adjudant-chef C.V. Tkacz

COMITÉS DES BNP

Comité de la vérification et de la responsabilisation

Président :

Lieutenant-général Rick Hillier, chef d'état-major de l'Armée de terre (jusqu'en janvier 2005)
Major-général M. Caron, chef d'état-major de l'Armée de terre par intérim (Lgén à compter de janvier 2005)

Membres :

Premier Maître de 1^{re} classe R.M. Lupien, adjudant-chef des Forces canadiennes
M. K. Dye, ancien vérificateur général du Canada
M. J. Van Adel, chef - Services d'examen
M. John F. Geci, président et chef de la direction de l'ASPFC
M. Terry P. Payan, vice-président de l'examen et de la vérification interne de l'ASPFC

Comité de la rémunération et des ressources humaines

Président :

Lieutenant-général G.E.C. Macdonald, vice-chef d'état-major de la Défense

Membres :

Vice-amiral Greg Jarvis, sous-ministre adjoint (Ressources humaines - Militaires)
Vice-amiral R.D. Buck, chef d'état-major de la Force maritime
M^{me} L. Holland, conseillère juridique du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes
Premier Maître de 1^{re} classe R.M. Lupien, adjudant-chef des Forces canadiennes
Adjudant-chef J.L.D. Gilbert, adjudant-chef du Commandement aérien
M. Jim Millar, vice-président, Planification stratégique, Gestion des risques et Communications à la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL).
M. R. Verdon, membre externe (cadre supérieur retraité)

Membres d'office :

M. John F. Geci, président et chef de la direction de l'ASPFC (jusqu'en juillet 2004)
Major-général D.W. Langton, chef de la direction de l'ASPFC (à compter d'octobre 2004)

Conseiller :

M. Gérard Étienne, vice-président des ressources humaines de l'ASPFC

Comité de placement

Président : Vice-amiral Ron Buck, chef d'état-major de la Force maritime

Membres :

Lieutenant-général Ken Pennie, chef d'état-major de la Force aérienne
M. Rod Monette, sous-ministre adjoint (Finances et services du Ministère)
Major-général Terry Hearn, chef - Finances
Premier Maître de 1^{re} classe R.M. Lupien, adjudant-chef des Forces canadiennes
Adjudant-chef Greg Lacroix, adjudant-chef du Commandement de la Force terrestre
M. Jim Frank, retraité du poste de vice-président et économiste en chef du Conference Board du Canada
M. Bob Smith, chef des services financiers et vice-président de l'informatique de l'ASPFC (secrétaire)

Membres d'office :

M. John F. Geci, président et chef de la direction de l'ASPFC (jusqu'en août 2004)
Major-général D.W. Langton, chef de la direction de l'ASPFC (à compter d'octobre 2004)

À votre service

**AGENCE DE SOUTIEN DU PERSONNEL
DES FORCES CANADIENNES**



**CANADIAN FORCES
PERSONNEL SUPPORT AGENCY**

www.aspfc.com